

Europeiska unionens officiella tidning

C 421



Svensk utgåva

Meddelanden och upplysningar

femtioåttonde årgången

17 december 2015

Innehållsförteckning

II Meddelanden

MEDDELANDEN FRÅN EUROPEISKA UNIONENS INSTITUTIONER, BYRÅER OCH ORGAN

Europeiska kommissionen

2015/C 421/01	Beslut om att inte göra invändningar mot en anmäld koncentration (Ärende M.7678 – Equinix/Telecity) ⁽¹⁾	1
2015/C 421/02	Beslut om att inte göra invändningar mot en anmäld koncentration (Ärende M.7848 – ATP/AXA/Club Quarters/Cleavon) ⁽¹⁾	1

IV Upplysningar

UPPLYSNINGAR FRÅN EUROPEISKA UNIONENS INSTITUTIONER, BYRÅER OCH ORGAN

Rådet

2015/C 421/03	Rådets slutsatser om individualiserad behandling för patienter	2
2015/C 421/04	Rådets slutsatser om tillvaratagna erfarenheter för folkhälsan av utbrottet av ebolafeber i Västafrika – hälsosäkerhet i Europeiska unionen	6

Europeiska kommissionen

2015/C 421/05	Eurons växelkurs	9
---------------	------------------------	---

SV

⁽¹⁾ Text av betydelse för EES

Revisionsrätten

2015/C 421/06	Särskild rapport nr 16/2015 – Förbättra försörjningstryggheten genom att utveckla den inre marknaden för energi: mer behöver göras	10
---------------	--	----

UPPLYSNINGAR OM EUROPEISKA EKONOMISKA SAMARBETSOMRÅDET

Europeiska kommissionen

2015/C 421/07	Helgdagar år 2016 i EES- och Eftastaterna samt för EES-institutionerna	11
---------------	--	----

V Yttranden

FÖRFARANDE FÖR GENOMFÖRANDE AV DEN GEMENSAMMA HANDELSPOLITIKEN

Europeiska kommissionen

2015/C 421/08	Tillkännagivande om inledande av ett antidumpningsförfarande beträffande import av vissa manganoxider med ursprung i Brasilien, Georgien, Indien och Mexiko	13
---------------	---	----

FÖRFARANDE FÖR GENOMFÖRANDE AV KONKURRENSPOLITIKEN

Europeiska kommissionen

2015/C 421/09	Förhandsanmälan av en koncentration (Ärende M.7823 – Acciona/Nordex) – Ärendet kan komma att handläggas enligt ett förenklat förfarande ⁽¹⁾	24
2015/C 421/10	Förhandsanmälan av en koncentration (Ärende M.7880 – Mitsubishi Heavy Industries/UniCarriers Holdings) – Ärendet kan komma att handläggas enligt ett förenklat förfarande ⁽¹⁾	25
2015/C 421/11	Förhandsanmälan av en koncentration (Ärende M.7887 – Goldman Sachs/Astorg Asset Management/HRA Pharma) – Ärendet kan komma att handläggas enligt ett förenklat förfarande ⁽¹⁾	26

⁽¹⁾ Text av betydelse för EES

II

(Meddelanden)

MEDDELANDEN FRÅN EUROPEISKA UNIONENS INSTITUTIONER, BYRÅER
OCH ORGAN

EUROPEISKA KOMMISSIONEN

Beslut om att inte göra invändningar mot en anmäld koncentration**(Ärende M.7678 – Equinix/Telecity)****(Text av betydelse för EES)**

(2015/C 421/01)

Kommissionen beslutade den 13 november 2015 att inte göra invändningar mot den anmälda koncentrationen ovan och att förklara den förenlig med den inre marknaden. Beslutet grundar sig på artikel 6.1 b jämförd med artikel 6.2 i rådets förordning (EG) nr 139/2004⁽¹⁾. Beslutet i sin helhet finns bara på engelska och kommer att offentliggöras efter det att eventuella affärshemligheter har tagits bort. Det kommer att vara tillgängligt

- under rubriken koncentrationer på kommissionens webbplats för konkurrens (<http://ec.europa.eu/competition/mergers/cases/>). Denna webbplats gör det möjligt att hitta enskilda beslut i koncentrationsärenden, även uppgifter om företag, ärendenummer, datum och sektorer,
- i elektronisk form på webbplatsen EUR-Lex (<http://eur-lex.europa.eu/homepage.html?locale=sv>) under Celexnummer 32015M7678. EUR-Lex ger tillgång till EU-rätten via internet.

⁽¹⁾ EUT L 24, 29.1.2004, s. 1.

Beslut om att inte göra invändningar mot en anmäld koncentration**(Ärende M.7848 – ATP/AXA/Club Quarters/Cleavon)****(Text av betydelse för EES)**

(2015/C 421/02)

Kommissionen beslutade den 10 december 2015 att inte göra invändningar mot den anmälda koncentrationen ovan och att förklara den förenlig med den inre marknaden. Beslutet grundar sig på artikel 6.1 b i rådets förordning (EG) nr 139/2004⁽¹⁾. Beslutet i sin helhet finns bara på engelska och kommer att offentliggöras efter det att eventuella affärshemligheter har tagits bort. Det kommer att vara tillgängligt

- under rubriken Koncentrationer på kommissionens webbplats för konkurrens (<http://ec.europa.eu/competition/mergers/cases/>). Denna webbplats gör det möjligt att hitta enskilda beslut i koncentrationsärenden, även uppgifter om företag, ärendenummer, datum och sektorer,
- i elektronisk form på webbplatsen EUR-Lex (<http://eur-lex.europa.eu/homepage.html?locale=sv>) under Celexnummer 32015M7848. EUR-Lex ger tillgång till EU-rätten via internet.

⁽¹⁾ EUT L 24, 29.1.2004, s. 1.

IV

(Upplysningar)

UPPLYSNINGAR FRÅN EUROPEISKA UNIONENS INSTITUTIONER, BYRÅER
OCH ORGAN

RÅDET

Rådets slutsatser om individualiserad behandling för patienter

(2015/C 421/03)

EUROPEISKA UNIONENS RÅD

1. ERINRAR OM att enligt artikel 168 i fördraget om Europeiska unionens funktionssätt ska hög hälsoskyddsnivå för människor säkerställas vid utformning och genomförande av all unionspolitik och alla unionsåtgärder, och att unionens insatser, som ska komplettera den nationella politiken, ska inriktas på att förbättra folkhälsan; unionen ska främja samarbete mellan medlemsstaterna på området för folkhälsa och vid behov stödja deras insatser; unionens insatser ska fullt ut respektera att medlemsstaterna har ansvar för att organisera och ge hälso- och sjukvård, inklusive för att fördela de resurser som tilldelas denna,
2. ERINRAR om rådets slutsatser om gemensamma värderingar och principer i Europeiska unionens hälso- och sjukvårdssystem som antogs den 2 juli 2006 ⁽¹⁾, där man fastställer ett antal för Europeiska unionen gemensamma verkssamma principer, särskilt för patientdeltagande samt kvalitet och säkerhet i vården, och där det framhålls att alla hälso- och sjukvårdssystem i Europeiska unionen har som mål att vara patientinriktade,
3. ERINRAR om rådets slutsatser om innovation i sektorn för medicintekniska produkter som antogs den 6 juni 2011 ⁽²⁾, i vilka man konstaterar att innovativa medicintekniska produkter kan förbättra hälsan hos och livskvaliteten för patienter och bidra till att ta itu med hälso- och sjukvårdssystemens hållbarhet samt att innovation i allt högre grad bör vara patientinriktad,
4. ERINRAR om rådets rekommendation av den 8 juni 2009 om en satsning avseende sällsynta sjukdomar (EUT C 151 3.7.2009, s. 7) och de stimulansåtgärder som möjliggörs genom Europaparlamentets och rådets förordning (EG) nr 141/2000 ⁽³⁾ om särsläkemedel som även används för att stimulera utvecklingen och godkännandet av läkemedel för små populationer,
5. ERINRAR om rådets slutsatser om reflektionsprocessen om moderna, flexibla och hållbara hälso- och sjukvårdssystem av den 10 december 2013 ⁽⁴⁾, rådets slutsatser om den ekonomiska krisen och hälso- och sjukvård av den 20 juni 2014 ⁽⁵⁾ liksom rådets slutsatser om innovation till gagn för patienter av den 1 december 2014 ⁽⁶⁾, i vilka man förespråkar behovet av att, samtidigt som medlemsstaternas behörighetsområden fullt ut respekteras, samarbeta om strategier för effektiv förvaltning av utgifter för läkemedel och medicintekniska produkter, samtidigt som rättvis tillgång till effektiva läkemedel säkerställs inom ramen för hållbara nationella hälso- och sjukvårdssystem; rådets slutsatser om innovation till gagn för patienter har följts upp i arbetsgruppen för folkhälsa på högre tjänstemannanivå, där man har fastställt ämnena som skulle kunna ligga till grund för framtida diskussioner ⁽⁷⁾,

⁽¹⁾ <http://eur-lex.europa.eu/LexUriServ/LexUriServ.do?uri=OJ:C:2006:146:0001:0003:SV:PDF>.

⁽²⁾ EUT C 202, 8.7.2011, s. 7.

⁽³⁾ EGT L 18, 22.1.2000, s. 1.

⁽⁴⁾ EUT C 376, 21.12.2013, s. 3.

⁽⁵⁾ EUT C 217, 10.7.2014, s. 2.

⁽⁶⁾ EUT C 438, 6.12.2014, s. 12.

⁽⁷⁾ 9869/15 (Innovation till gagn för patienter: Uppföljning av rådets slutsatser)

11039/1/15 REV 1 (Lägesrapport från arbetsgruppen för folkhälsa på högre tjänstemannanivå av den 15 juli 2015).

6. NOTERAR Europeiska kommissionens arbetsdokument om användningen av ”-omiktekniker” vid utvecklingen av individualiserad behandling ⁽¹⁾, i vilket man understryker potentialen för och utmaningarna vid utvecklingen av individualiserad behandling och drar slutsatsen att utvecklingen av individualiserad behandling genom användning av ”-omiktekniker” erbjuder nya möjligheter till behandling av patienter i Europeiska unionen. Man tänker sig att vårdgivare tack vare detta skulle komma att ha möjlighet att erbjuda mer målinriktad behandling, undvika felbehandling och minska biverkningar av läkemedel. I arbetsdokumentet fastställs även flera utmaningar för genomförandet och införandet av individualiserad behandling i hälso- och sjukvårdssystemen,
7. NOTERAR Världshälsoorganisationens (WHO) rapport *Priority Medicines* från 2013 ⁽²⁾ i vilken man diskuterar rollen och de nuvarande begränsningarna för individualiserad behandling, som kallas ”stratified medicine” (stratifierad medicin) i rapporten, och rekommenderar att investeringar görs för att ytterligare stärka forskning och kunskap om stratifierad medicin och farmakogenomik,
8. NOTERAR att det inte finns någon vedertagen definition av termen ”individualiserad behandling”; det anses dock i allmänhet att individualiserad behandling avser en medicinsk modell där man använder sig av karakterisering av individers fenotyper och genotyper (till exempel genom molekylär profilering, medicinsk bildteknik och uppgifter om livsstil) för att skraddarsy rätt behandlingsstrategi för varje patient vid varje givet tillfälle, och/eller för att fastställa benägenheten att utveckla sjukdom och/eller för att tillhandahålla riktad förebyggande behandling i rätt tid; individualiserad behandling står i relation till det bredare konceptet patientinriktad vård, där hänsyn tas till att hälso- och sjukvårdssystemen i allmänhet behöver svara bättre mot patienternas behov,
9. NOTERAR att den snabba utvecklingen av tekniker för DNA-sekvensering och andra avancerade ”-omiktekniker” för identifiering av multipla biomarkörer leder till att man förväntar sig att denna utveckling kommer att göra det möjligt att använda detaljerad riskprofilering som ett extra verktyg för riktad behandling, med målet att potentiellt förbättra hälso- och sjukvårdens resultat och efter en viss tid möjliggöra kostnadseffektivare användning av hälso- och sjukvård,
10. NOTERAR att individer och hälso- och sjukvårdssystemen i och med utvecklingen av den individualiserade behandlingen står inför nya utmaningar, inbegripet att göra en avvägning mellan dess risker och fördelar samtidigt som man tar hänsyn till etiska, ekonomiska, sociala och rättsliga följder, särskilt när det gäller prissättning och ersättning, uppgiftsskydd och allmänintresset av behandlingen av personuppgifter,
11. NOTERAR att utvecklingen och genomförandet av individualiserad behandling har nära koppling till utvecklingen av relevant diagnostik,
12. NOTERAR med oro att inte alla patienter har tillgång till innovativa, bättre inriktade förebyggande-, diagnos- och behandlingsmetoder och att det är en betydande utmaning för medlemsstaterna att främja deras införande i hälso- och sjukvårdssystemen för att sörja för integrering i klinisk praxis i linje med principerna om solidaritet och lika och allmän tillgång till hälso- och sjukvård av hög kvalitet, och samtidigt respektera medlemsstaternas befogenheter och sörja för att deras nationella hälso- och sjukvårdssystem är hållbara,
13. NOTERAR att individualiserad behandling håller på att förverkligas inom forskningen till följd av sjunde ramprogrammet för forskning, teknisk utveckling och demonstration, där mer 1 miljard euro avsattes för att stödja individualiserad behandling 2007–2013 ⁽³⁾; finansieringen av forskning om individualiserad behandling kommer att fortsätta via Horisont 2020 ⁽⁴⁾, ramprogrammet för forskning och innovation, bland annat genom insatser inom initiativet för innovativa läkemedel ⁽⁵⁾,
14. VÄLKOMNAR högnivåkonferensen den 8 juli 2015 om att förverkliga individualiserad behandling för patienterna, där man tog upp hindren mot integrering av individualiserad behandling, fastställde bästa praxis och dess mervärde och beskrev den individualiserade behandlingens potentiella fördelar för folkhälsan och dess inverkan på beslutsfattandet i Europeiska unionen; vid konferensen deltog beslutsfattare på folkhälsoområdet, tillsynsorgan, beta-lare och patienter, och man betonade även behovet att ange ett patientinriktat perspektiv på individualiserad behandling på EU-nivå samt en övergripande strategi som integrerar de olika faserna i livscykeln för produkter för individualiserad behandling så att dess integrering i klinisk praxis underlättas.

⁽¹⁾ Europeiska kommissionens arbetsdokument, oktober 2013.

⁽²⁾ http://www.who.int/medicines/areas/priority_medicines/MasterDocJune28_FINAL_Web.pdf.

⁽³⁾ <http://eur-lex.europa.eu/legal-content/EN/TXT/?uri=uriserv:i23022>

Till exempel projektet PerMed (www.permed2020.eu).

⁽⁴⁾ http://ec.europa.eu/research/participants/data/ref/h2020/legal_basis/fp/h2020-eu-establact_sv.pdf

⁽⁵⁾ <http://www.imi.europa.eu/>

UPPMANAR MEDLEMSSTATERNA ATT

15. i lämpliga fall och i enlighet med nationella bestämmelser STÖDJA tillgången till kliniskt effektiv och ekonomiskt hållbar individualiserad behandling genom att utveckla patientinriktade strategier, som i lämpliga fall omfattar patientegenmakt och integrering av patientperspektiven vid utveckling av tillsynsprocesser, i samarbete med patientorganisationer och andra relevanta intressenter,
16. ANVÄNDA genomikinformation i syfte att integrera framstegen inom humangenomik i folkhälsoforskningen samt politiken och programmen för folkhälsa i överensstämmelse med gällande nationella bestämmelser om personuppgifter och genomik,
17. vid behov UTVECKLA ELLER STÄRKA kommunikationsstrategierna för folkhälsa på grundval av tillgängliga, objektiva, välvägdade och sakliga uppgifter för att öka allmänhetens medvetenhet om både fördelar och risker med individualiserad behandling samt allmänhetens roll och rättigheter för att på så sätt stödja lämplig tillgång till innovativa diagnosmetoder och mer välinriktad behandling,
18. INFÖRA informations- och kunskapsstrategier för patienter på grundval av tillgängliga, objektiva, välvägdade och sakliga uppgifter för att förbättra hälsokompetensen och tillgången till relevant och begriplig information om befintliga behandlingsalternativ, inbegripet förväntade fördelar och risker, för att på så sätt ge patienterna möjlighet att aktivt samarbeta med vårdpersonal vid valet av lämpligaste behandlingsstrategier,
19. GE vårdpersonalen utbildning och yrkesfortbildning för att den i nödvändig omfattning ska ha kunskaper, färdigheter och kompetens för att på bästa sätt utnyttja de fördelar som individualiserad behandling innebär för patienter och hälso- och sjukvårdssystemen,
20. FRÄMJA samarbete vid insamling, utbyte, hantering och lämplig standardisering av uppgifter som krävs för effektiv forskning om och utveckling och tillämpning av individualiserad behandling i överensstämmelse med dataskyddslagstiftningen,
21. FRÄMJA tvärvetenskaplig samverkan, framför allt mellan genetikspecialister, när det gäller att använda statistiska metoder, bioinformatik, sjuk- och hälsovårdsinformatik, och epidemiologi, samt bland vårdpersonal, i syfte att sörja för bättre förståelse av de tillgängliga uppgifterna, effektivare integrering och tolkning av information från flera källor samt lämpliga beslut om behandlingsalternativ,
22. vid behov UTVECKLA ELLER ANPASSA förfaranden som syftar till att utvärdera hur individualiserad behandling, särskilt förfarandena för utvärdering av medicinska metoder (HTA), påverkar den individualiserade behandlingens särskilda karaktär, med beaktande av bland annat mervärdet ur patientperspektiv och förbättringen av samarbetet och utbytet av bästa praxis, och då fullt ut respektera medlemsstaternas befogenheter,
23. ERKÄNNA de möjligheter som kliniska och populationsbaserade biobanker innebär när det gäller att påskynda upptäckten och utvecklingen av nya läkemedel, och stödja biobankernas standardisering och nätverksarbete för kombinerad och delning av resurser i överensstämmelse med dataskyddslagstiftningen,
24. ÖVERVÄGA utbyte av information och bästa praxis i existerande forum, vilket skulle kunna stödja både lämplig tillgång för patienter till individualiserade behandlingar och hälso- och sjukvårdssystemens hållbarhet,
25. ÖVERVÄGA att utveckla långsiktiga, patientinriktade och strategiska metoder för hur problemen i samband med tillgången till individualiserad behandling ska hanteras ur folkhälsoperspektiv och samtidigt sörja för de nationella hälso- och sjukvårdssystemens hållbarhet och fullt ut respektera medlemsstaternas befogenheter,
26. UTBYTA bästa praxis inom individualiserad behandling och underlätta dess lämpliga användning inom hälso- och sjukvård.

UPPMANAR MEDLEMSSTATERNA OCH KOMMISSIONEN ATT

27. FORTSÄTTA med det frivilliga gemensamma arbetet, inbegripet framtagande av vägledning och fastställande av kriterier, för att stödja HTA när det gäller individualiserad behandling i enlighet med HTA-strategin⁽¹⁾, och då fullt ut respektera medlemsstaternas befogenheter,
28. FRÄMJA ökat samarbete mellan medlemsstaterna inom ramen för det HTA-nätverk som inrättas i enlighet med direktivet om tillämpningen av patienträttigheter vid gränsöverskridande hälso- och sjukvård och HTA-organen inom ramen för den kommande gemensamma åtgärden,

⁽¹⁾ http://ec.europa.eu/health/technology_assessment/docs/2014_strategy_eucooperation_hta_en.pdf

29. genom det nätverk för e-hälsa som inrättas genom direktivet om tillämpningen av patienträttigheter vid gränsöverskridande hälso- och sjukvård FRÄMJA driftskompatibiliteten mellan elektroniska patientjournaler för att underlätta deras användning på folkhälsoområdet och vid forskning, och då dra nytta av stödet från Fonden för ett sammanlänkat Europa ⁽¹⁾,
30. UTVECKLA gemensamma principer om uppgiftsinsamling på grundval av standarder och en sund rättslig ram vilka ska ge möjlighet att behandla patientuppgifter och ge tillgång till jämförbara uppgifter på EU-nivå, vilket ger möjlighet till sekundär användning och analys av uppgifter i större skala i överensstämmelse med dataskyddslagstiftningen och med full respekt för medlemsstaternas befogenheter,
31. FRÄMJA tidig dialog och tillhandahållande av parallella vetenskapliga utlåtanden mellan innovatörer, tillsynsorgan och HTA-organ, med beaktande i lämplig omfattning av synpunkter från patienter, vårdpersonal och betalare för att stödja evidensgenerering och godkännande, och då fullt ut respektera medlemsstaternas befogenheter,
32. FRÄMJA dialog med medlemsstaternas myndigheter och berörda parter för att underlätta stegvist genomförande av strategin för genetik och folkhälsa på EU-nivå och nationell nivå på grundval av tidigare EU-initiativ såsom *European Best Practice Guidelines for Quality Assurance, Provision and Use of Genome-based Information and Technologies – Public Health Genomics European Network* ⁽²⁾ och för att underlätta pågående EU-initiativ såsom ståndpunktsdokumentet om genetik och folkhälsa i cancerforskningen som kommer att utarbetas i enlighet med gemensam åtgärd för övergripande cancerkontroll med bistånd av kommissionens expertgrupper för cancerkontroll och för sällsynta sjukdomar,
33. BEAKTA individualiserad behandling ur ett bredare perspektiv inom den framtida ramen för hållbart samarbete inom Europeiska unionen om patientsäkerhet och kvalitet i vården som efterlystes i rådets slutsatser om patientsäkerhet och kvalitet i vården av den 1 december 2014,
34. FORTSÄTTA arbetet i kommissionens expertgrupp för säker och snabb tillgång till läkemedel för patienter (STAMP), där man analyserar frågor i samband med genomförandet av Europeiska unionens läkemedelslagstiftning i syfte att fastställa olika sätt att maximera effektiv användning av Europeiska unionens befintliga regleringsverktyg och att ytterligare förbättra säker och snabb tillgång till läkemedel för patienter, inbegripet till innovativa läkemedel; fortsätta att inom STAMP-expertgruppen följa framstegen med pilotprojektet om anpassningsbart tillståndsgivande som Europeiska läkemedelsmyndigheten har inlett och dess potential att möjliggöra snabbt godkännande av ett läkemedel för användning i en väldefinierad patientpopulation med avsevärda medicinska behov.

UPPMANAR KOMMISSIONEN ATT

35. på grundval av en studie inom det tredje hälsoprogrammet (2014–2020) UNDERSÖKA hur den potential som stor-data representerar kan förverkligas, när dessa används inom individualiserad behandling för att bidra till innovativa, ändamålsenliga och hållbara hälso- och sjukvårdssystem med respekt för rätten till skydd av personuppgifter; denna undersökning bör även ta hänsyn till etiska, rättsliga och samhällseliga aspekter,
36. UNDERLÄTTA samarbete om och FRÄMJA utbyte av bästa praxis för vårdpersonalens utbildning och fortbildning på området individualiserad behandling,
37. FRÄMJA de möjligheter som europeiska referensnätverk erbjuder inom ramen för direktivet om tillämpningen av patienträttigheter vid gränsöverskridande hälso- och sjukvård för att bidra till att underlätta genomförandet av transnationell sektorsövergripande forskning, inbegripet, om så är lämpligt, inom individualiserad behandling för patienter som lider av sällsynta eller sällan förekommande sjukdomar eller komplicerade sjukdomar,
38. FORTSÄTTA att främja de viktiga bidrag till individualiserad behandling som kommer från forskning som utförts inom Horisont 2020, ramprogrammet för forskning och innovation, bland annat genom insatser inom initiativet för innovativa läkemedel för att påskynda utvecklingen av effektivare verktyg för förebyggande vård och diagnostik samt bättre och säkrare läkemedel för patienter.

⁽¹⁾ <http://ec.europa.eu/digital-agenda/en/connecting-europe-facility>

⁽²⁾ http://www.phgen.eu/typo3/fileadmin/downloads/QA_Report.pdf

Rådets slutsatser om tillvaratagna erfarenheter för folkhälsan av utbrottet av ebolafeber i Västafrika – hälsosäkerhet i Europeiska unionen

(2015/C 421/04)

EUROPEISKA UNIONENS RÅD

1. ERINRAR OM att en hög hälsoskyddsnivå för människor i enlighet med artikel 168 i fördraget om Europeiska unionens funktionssätt ska säkerställas vid utformningen och genomförandet av all unionspolitik och alla unionens insatser, som ska komplettera den nationella politiken, ska inriktas på att förbättra folkhälsan, förebygga ohälsa och sjukdomar hos människor och undanröja faror för den fysiska och mentala hälsan; sådana insatser ska innefatta kamp mot de stora folksjukdomarna genom att främja forskning om deras orsaker, hur de överförs och hur de kan förebyggas samt hälsouppllysning och hälsoundervisning, liksom övervakning av, tidig varning för och bekämpning av allvarliga gränsöverskridande hot mot människors hälsa; medlemsstaterna ska i samverkan med kommissionen inbördes samordna sin politik och sina program på dessa områden,
2. NOTERAR med oro att ebolafeberepidemin i Västafrika visat sig vara den största epidemin av sjukdomen hittills, med mer än 28 000 rapporterade bekräftade, troliga och misstänkta fall och över 11 000 rapporterade dödsfall ⁽¹⁾, av vilka ungefär 500 avser vårdpersonal, sedan mars 2014 och att epidemin sedan den bröt ut i december 2013 har utvecklats till en folkhälsokris samt socioekonomisk kris med aldrig tidigare skådade konsekvenser för familjer och samhällen i de drabbade länderna,
3. ERINRAR om det internationella hälsoreglementet från 2005 ⁽²⁾ (IHR), som antogs av 58:e Världshälsoförsamlingen den 23 maj 2005 och förstärkte samordningen mellan de parter som är IHR-parter när det gäller beredskap för och insatser mot internationella hot mot folkhälsan,
4. NOTERAR de åtgärder med anledning av utbrottet av ebolafeber som vidtagits av medlemsstaterna, Europeiska kommissionen, hälsosäkerhetskommittén, Europeiska centrumet för förebyggande och kontroll av sjukdomar (ECDC) och Världshälsoorganisationen (WHO),
5. VÄLKOMNAR de omfattande insatser med anledning av utbrottet av ebolafeber som genomförts av de drabbade länderna och det anmärkningsvärda arbete som utförs av civilsamhället och icke-statliga organisationer,
6. PÅMINNER om att förbättringen av medborgarnas hälsosäkerhet var ett centralt mål för EU:s andra hälsoprogram (2008–2013) ⁽³⁾ och NOTERAR det övergripande målet att "skydda unionsmedborgarna från allvarliga gränsöverskridande hälsohot" som stadfäst i EU:s tredje hälsoprogram (2014–2020) ⁽⁴⁾,
7. ERINRAR om att det i Europaparlamentets och rådets beslut nr 1082/2013/EU ⁽⁵⁾ fastställs regler för epidemiologisk övervakning av, monitorering av, tidig varning för och bekämpning av allvarliga gränsöverskridande hot mot människors hälsa, vilket innefattar beredskaps- och insatsplanering relaterad till dessa åtgärder, i syfte att samordna och komplettera nationell policy och KONSTATERAR att unionen tack vare beslutet kunde ta itu med folkhälsoaspekterna av ebolafeberutbrottet och samtidigt öka interoperabiliteten för dess beredskaps- och insatskapacitet och att beslutet utgör en solid ram för att kunna tackla framtida folkhälsokriser av liknande slag som ebolafeberutbrottet,
8. VÄLKOMNAR att medicinsk evakuering av ebolafeberpatienter till Europa genomfördes genom samverkan mellan WHO, kommissionens avdelningar, medlemsstaterna och hälsosäkerhetskommittén,
9. UNDERSTRYKER betydelsen av samordning av beredskapsforskningen på europeisk och global nivå och av de insatser som respektive nätverk genomför,

⁽¹⁾ <http://apps.who.int/ebola/ebola-situation-reports>

⁽²⁾ http://apps.who.int/iris/bitstream/10665/43883/1/9789241580410_eng.pdf

⁽³⁾ Europaparlamentets och rådets beslut nr 1350/2007/EG av den 23 oktober 2007 om inrättande av ett andra gemenskapsprogram för åtgärder på hälsoområdet (2008–2013) (EUT L 301, 20.11.2007, s. 3).

⁽⁴⁾ Europaparlamentets och rådets förordning (EU) nr 282/2014 av den 11 mars 2014 om inrättande av ett tredje program för unionens åtgärder på hälsoområdet (2014–2020) (EUT L 86, 21.3.2014, s. 1).

⁽⁵⁾ Europaparlamentets och rådets beslut nr 1082/2013/EU av den 22 oktober 2013 om allvarliga gränsöverskridande hot mot människors hälsa och om upphävande av beslut nr 2119/98/EG (EUT L 293, 5.11.2013, s. 1).

10. UNDERSTRYKER att hälsosäkerhetskommittén, som inrättats genom beslut nr 1082/2013/EU, spelar en viktig roll för främjandet av utbyte av information mellan medlemsstaterna och kommissionen, underlättande av samordningen av beredskaps- och insatsplanering vid utbrott samt risk- och kriskommunikation,
11. VÄLKOMNAR att EU och dess medlemsstater har investerat 2 miljarder euro i kampen mot ebolafeberkrisen ⁽¹⁾ och för att säkerställa bättre beredskap för att kunna hantera eventuella framtida utbrott,
12. ERINRAR om att EU inom ramen för Horisont 2020, ramprogrammet för forskning och innovation (2014–2020) ⁽²⁾ har anslagit 140 miljoner euro till forskning om sådana smittsamma sjukdomar som ebolafeber,
13. ERINRAR om rådets slutsatser av den 30 april 2009 om influensa A/H1N1-infektion ⁽³⁾ och rådets slutsatser av den 12 oktober 2009, Pandemisk influensa (H 1N1) 2009 – strategi ⁽⁴⁾, samt rådets slutsatser av den 13 september 2010, Lärdomar som kan dras av A/H1N1-pandemin – hälsosäkerhet i Europeiska unionen ⁽⁵⁾, i vilka medlemsstaterna uppmanas att fortsätta och utvidga samarbetet om förberedelse, övervakning, tidig varning och samordnade insatser i alla frågor med anknytning till hot mot folkhälsan,
14. STÖDER de pågående insatserna för att reformera WHO:s beredskaps- och insatskapacitet i enlighet med resolution EBSS3.R1, *Ebola: ending the current outbreak, strengthening global preparedness and ensuring the WHO's capacity to prepare for and respond to future large scale outbreaks and emergencies with public health consequences*, som antogs den 25 januari 2015 ⁽⁶⁾, och som en uppföljning av slutrapporten från interimsvärderingspanelen om ebolafeber som offentliggjordes den 7 juli 2015 ⁽⁷⁾,
15. VÄLKOMNAR Europaparlamentets resolution av den 18 september 2014 om EU:s reaktion på utbrottet av Ebola ⁽⁸⁾ samt dess initiativbetänkande av den 27 oktober 2015, Ebolakrisen: långsiktiga lärdomar och hur hälso- och sjukvårdssystemen i utvecklingsländer kan stärkas för att förebygga framtida kriser ⁽⁹⁾,
16. ERINRAR om samordningsmötet på hög nivå om ebolafeber i Bryssel den 16 oktober 2014, som hade anordnats av kommissionen tillsammans med det italienska ordförandeskapet i Europeiska unionens råd, där hälso- och sjukvårdsministrarna från EU och EES bekräftade gemensamma insatser för att stärka beredskapen och insatserna för att bekämpa ebolafeber,
17. ERINRAR om högnivåkonferensen *Ebola – från kris till återhämtning*, som anordnades av Europeiska unionen och ägde rum i Bryssel den 3 mars 2015 ⁽¹⁰⁾ och som syftade till att upprätthålla den internationella mobiliseringen och planera de kommande stegen i kampen både mot det aktuella utbrottet och Ebolaviruset i allmänhet,
18. NOTERAR de diskussioner om tillvaratagna erfarenheter av ebolafeber epidemin som ägt rum i olika internationella forum sedan dess utbrott och särskilt det åtagande om tillvaratagna erfarenheter av ebolafeber som G7-ländernas hälsovårdsministrar antog den 8–9 oktober 2015 ⁽¹¹⁾ och där man underströk behovet av bättre global krishantering på folkhälsoområdet och efterlyste ett ökat samarbete i syfte att utveckla och upprätthålla grundläggande kapaciteter för genomförande av det internationella hälsoreglementet (IHR),
19. VÄLKOMNAR konferensen om tillvaratagna erfarenheter för folkhälsan av utbrottet av ebolafeber i Västafrika, som anordnades gemensamt av kommissionen och det luxemburgska ordförandeskapet i Europeiska unionens råd i Luxemburg den 12 och 14 oktober 2015 ⁽¹²⁾, där man betonade behovet av starkt sektorsövergripande samarbete samt starkt hälsosäkerhet i Europeiska unionen i syfte att öka och upprätthålla insats- och beredskapskapaciteten i medlemsstaterna i händelse av utbrott i framtiden,

⁽¹⁾ http://europa.eu/rapid/press-release_MEMO-15-5339_en.htm

⁽²⁾ Europaparlamentets och rådets förordning (EU) nr 1291/2013 av den 11 december 2013 om inrättande av Horisont 2020 – ramprogrammet för forskning och innovation (2014–2020) och om upphävande av beslut nr 1982/2006/EG (EUT L 347, 20.12.2013, s. 104).

⁽³⁾ Dok. 9392/09.

⁽⁴⁾ Dok. 13635/09.

⁽⁵⁾ Dok. 12665/10.

⁽⁶⁾ http://apps.who.int/gb/ebwha/pdf_files/EBSS3/EBSS3_R1-en.pdf?ua=1&ua=1

⁽⁷⁾ <http://who.int/csr/resources/publications/ebola/report-by-panel.pdf?ua=1>

⁽⁸⁾ 2014/2842(RSP), <http://www.europarl.europa.eu/sides/getDoc.do?type=TA&language=EN&reference=P8-TA-2014-0026>

⁽⁹⁾ 2014/2204(INI),

<http://www.europarl.europa.eu/sides/getDoc.do?pubRef=-//EP//TEXT+REPORT+A8-2015-0281+0+DOC+XML+V0//EN&language=en>

⁽¹⁰⁾ http://europa.eu/rapid/press-release_IP-15-4521_en.htm

⁽¹¹⁾ http://www.bmg.bund.de/fileadmin/dateien/Downloads/G/G7-Ges.Minister_2015/G7_Health_Ministers_Declaration_AMR_and_EBOLA.pdf

⁽¹²⁾ Konferensrapport: http://ec.europa.eu/health/preparedness_response/events/ev_20151012_en.htm#

20. INSER att det, även om beredskaps- och insatsplanering samt dess genomförande i första hand är en fråga om nationell behörighet som ska avgöras av medlemsstaterna, är nödvändigt att samarbeta för att i lämpliga fall samordna dessa nationella åtgärder på EU-nivå, i överensstämmelse med folkhälsorelaterad krishantering på internationell nivå, främst inom WHO och i linje med beslut nr 1082/2013/EU om allvarliga gränsöverskridande hot mot människors hälsa,

UPPMANAR MEDLEMSSTATERNA ATT

21. UPPRÄTTHÅLLA lämplig kapacitet under och mellan kriser, i syfte att förstärka den nationella beredskapen och de nationella insatserna, den internationella samordningen och genomförandet av tillvaratagna erfarenheter av tidigare incidenter,

UPPMANAR MEDLEMSSTATERNA OCH KOMMISSIONEN ATT

22. beroende på vad som är lämpligt och med full respekt för medlemsstaternas befogenheter, IDENTIFIERA, UTVÄRDERA och FORTSÄTTA diskussionerna om nedanstående frågor på EU-nivå, särskilt inom hälsosäkerhetskommittén på grundval av de relevanta bestämmelserna i beslut nr 1082/2013/EU och med beaktande av relevant arbete på internationell nivå:

- a) förbättring av sektorsövergripande samordning och samarbete i samband med internationella hot mot folkhälsan inom EU,
- b) förstärkning av riskbedömning och riskhantering när det gäller allvarliga gränsöverskridande hot mot människors hälsa,
- c) utbyte av god praxis när det gäller förebyggande och behandling, inbegripet skydd och utbildning av vårdpersonal,
- d) främjande av ökad integrering av andra intressenter, till exempel civilsamhällets och de icke-statliga organisationernas, relevanta arbete och erfarenheter,
- e) fastställande av EU:s medicinska evakueringskapacitet inför eventuella framtida nödsituationer,
- f) förbättrad beredskapsforskning, särskilt när det gäller diagnosmetoder, vaccin och framtagande av terapeutiska produkter samt bättre samordning mellan det europeiska och globala forskarsamhället,
- g) medel och verktyg för tillhandahållande av medicinskt bistånd och folkhälsobistånd (akutmedicinska lag och experter) som en del av den europeiska insatskapaciteten vid nödsituationer inom ramen för unionens civilskyddsmekanism i samverkan med WHO och arbetsstyrkan för globala hot mot människors hälsa, i enlighet med beslut nr 1313/2013/EU om en civilskyddsmekanism för unionen ⁽¹⁾,
- h) bättre sakkunskap på folkhälso- och hälso- och sjukvårdsområdet när det gäller förhindrande av spridning samt kontroll och hantering av allvarliga gränsöverskridande hot mot hälsan samt behandling av relaterade sjukdomar, till exempel genom expertnätverk för massundersökningar och hantering av kliniska fall samt EU-omfattande simuleringsövningar för att testa sektorsövergripande samordning,
- i) ökad samstämmighet mellan medlemsstaternas risk- och kriskommunikation genom inbördes samråd i samordningssyfte via hälsosäkerhetskommittén och dess kommunikatorsnätverk,
- j) konsekvent genomförande av kärnkapacitet i EU och globalt, i enlighet med kraven i det internationella hälso-reglementet, under WHO:s ledning för att framför allt bygga upp och förstärka moståndskraftiga hälso- och sjukvårdssystem, främja behovet av högkvalitativ övervakning och infrastruktur samt informationsutbyte,
- k) stärkt beredskaps- och insatsplanering i EU som en del av ökad global hälsosäkerhet,

UPPMANAR KOMMISSIONEN ATT

23. KARTLÄGGA möjligheterna att förbättra samordningsmekanismer för framtida incidenter som omfattar olika politikområden.

⁽¹⁾ EUT L 347, 20.12.2013, s. 924.

EUROPEISKA KOMMISSIONEN

Eurons växelkurs ⁽¹⁾

16 december 2015

(2015/C 421/05)

1 euro =

	Valuta	Kurs		Valuta	Kurs
USD	US-dollar	1,0933	CAD	kanadensisk dollar	1,5050
JPY	japansk yen	133,18	HKD	Hongkongdollar	8,4732
DKK	dansk krona	7,4617	NZD	nyzeeländsk dollar	1,6196
GBP	pund sterling	0,72830	SGD	singaporiensk dollar	1,5407
SEK	svensk krona	9,2991	KRW	sydkoreansk won	1 285,09
CHF	schweizisk franc	1,0824	ZAR	sydafrikansk rand	16,4708
ISK	isländsk krona		CNY	kinesisk yuan renminbi	7,0726
NOK	norsk krona	9,5555	HRK	kroatisk kuna	7,6425
BGN	bulgarisk lev	1,9558	IDR	indonesisk rupiah	15 293,02
CZK	tjeckisk koruna	27,030	MYR	malaysisk ringgit	4,7045
HUF	ungersk forint	316,41	PHP	filippinsk peso	51,754
PLN	polsk zloty	4,3186	RUB	rysk rubel	76,8689
RON	rumänsk leu	4,5035	THB	thailändsk baht	39,431
TRY	turkisk lira	3,2416	BRL	brasiliansk real	4,3042
AUD	australisk dollar	1,5186	MXN	mexikansk peso	18,7228
			INR	indisk rupie	72,9350

⁽¹⁾ Källa: Referensväxelkurs offentliggjord av Europeiska centralbanken.

REVISIONSRÄTTEN

Särskild rapport nr 16/2015

Förbättra försörjningstryggheten genom att utveckla den inre marknaden för energi: mer behöver göras

(2015/C 421/06)

Europeiska revisionsrätten meddelar härmed att särskild rapport nr 16/2015 *Förbättra försörjningstryggheten genom att utveckla den inre marknaden för energi: mer behöver göras* just har offentliggjorts.

Rapporten finns på Europeiska revisionsrättens webbplats: <http://eca.europa.eu>

En pappersversion av rapporten kan beställas gratis på adressen

Cour des comptes européenne
Publications (PUB)
12, rue Alcide De Gasperi
1615 Luxembourg
LUXEMBURG

Tfn +352 4398-1

E-post: eca-info@eca.europa.eu

eller med hjälp av en elektronisk beställningssedel från EU Bookshop.

UPPLYSNINGAR OM EUROPEISKA EKONOMISKA SAMARBETSOMRÅDET

EUROPEISKA KOMMISSIONEN

Helgdagar år 2016 i EES- och Eftastaterna samt för EES-institutionerna

(2015/C 421/07)

	Island	Liechtenstein	Norge	Eftas övervaknings- myndighet	Eftadomstolen
1 januari	X	X	X	X	X
6 januari		X			
2 februari		X			
8 februari					X
9 februari		X			
24 mars	X		X	X	X
25 mars	X	X	X	X	X
28 mars	X	X	X	X	X
21 april	X				
5 maj	X	X	X	X	X
6 maj				X	X
16 maj	X	X	X	X	X
17 maj			X		
26 maj		X			
17 juni	X				
23 juni					X
24 juni					X
1 augusti	X				
15 augusti		X		X	X
29 augusti					X
8 september		X			
1 november		X		X	X
2 november					X
8 december		X			
23 december				X	

	Island	Liechtenstein	Norge	Eftas övervaknings- myndighet	Eftadomstolen
26 december	X	X	X	X	X
27 december				X	X
28 december				X	X
29 december				X	X
30 december				X	X

Helgdagar som infaller på en lördag eller söndag finns inte med i förteckningen.

V

(Yttranden)

FÖRFARANDEN FÖR GENOMFÖRANDE AV DEN GEMENSAMMA
HANDELSPOLITIKEN

EUROPEISKA KOMMISSIONEN

**Tillkännagivande om inledande av ett antidumpningsförfarande beträffande import av vissa
manganoxider med ursprung i Brasilien, Georgien, Indien och Mexiko**

(2015/C 421/08)

Europeiska kommissionen (nedan kallad *kommissionen*) har tagit emot ett klagomål enligt artikel 5 i rådets förordning (EG) nr 1225/2009 av den 30 november 2009 om skydd mot dumpad import från länder som inte är medlemmar i Europeiska gemenskapen ⁽¹⁾ (nedan kallad *grundförordningen*), i vilket det görs gällande att import av vissa manganoxider med ursprung i Brasilien, Georgien, Indien och Mexiko dumpas och därmed vållar unionsindustrin väsentlig skada.

1. Klagomål

Klagomålet ingavs den 20 november 2015 av Erachem Comilog S.P.R.L. (nedan kallad *klaganden*), som är den enda tillverkaren av vissa manganoxider i unionen och som därmed svarar för 100 % av unionens produktion av vissa manganoxider.

2. Undersökt produkt

Den produkt som är föremål för denna undersökning är manganoxider (kemisk formel: MnO) med en renhetsgrad i nettovikt på 50 % eller mer, men mindre än 77 % mangan (nedan kallad *den undersökta produkten*).

3. Påstående om dumpning

Den produkt som enligt klagomålet dumpas är den undersökta produkten med ursprung i Brasilien, Georgien, Indien och Mexiko (nedan även kallade *de berörda länderna*), som för närvarande klassificeras enligt KN-nummer ex 2820 90 90 och ex 2602 00 00. Dessa KN-nummer nämns endast upplysningsvis.

I avsaknad av tillförlitliga uppgifter om de inhemska priserna i Brasilien och Indien grundas påståendet om dumpning på en jämförelse mellan ett konstruerat normalvärde (tillverkningskostnader, försäljnings- och administrationskostnader och andra allmänna kostnader samt vinst) och exportpriserna (fritt fabrik) på den undersökta produkten när den säljs på export till unionen.

Påståendet om dumpning från Mexiko grundar sig på en jämförelse mellan det inhemska priset och exportpriset (fritt fabrik) på den undersökta produkten när den säljs på export till unionen.

Påståendet om dumpning från Georgien grundar sig på en jämförelse mellan priserna i Förenta staterna och på ett konstruerat normalvärde (tillverkningskostnader, försäljnings- och administrationskostnader och andra allmänna kostnader samt vinst) i Georgien. Påståendet om dumpning grundar sig på en jämförelse mellan detta normalvärde och exportpriset (fritt fabrik) på den undersökta produkten när den säljs på export till unionen.

Av jämförelserna framgår att de beräknade dumpningsmarginalerna är betydande för samtliga berörda länder.

4. Påstående om skada och orsakssamband

Klaganden har lagt fram bevisning till stöd för att importen av den undersökta produkten från de berörda länderna totalt sett har ökat både i absoluta tal och som marknadsandel.

⁽¹⁾ EUT L 343, 22.12.2009, s. 51.

Det framgår av den prima facie-bevisning som klaganden lagt fram att importvolymen och priserna på den importerade undersökta produkten bl.a. har inverkat negativt på unionsindustrins försäljningsvolym, priser och marknadsandel, vilket i sin tur har haft en väsentlig negativ inverkan på unionsindustrins resultat överlag och dess ekonomiska situation.

5. Förfarande

Kommissionen har, efter att ha informerat medlemsstaterna, fastslagit att klagomålet har lämnats in av unionsindustrin eller för dess räkning och att bevisningen är tillräcklig för att motivera att ett förfarande inleds. Kommissionen inleder därför härmed en undersökning enligt artikel 5 i grundförordningen.

Syftet med undersökningen är att fastställa huruvida den undersökta produkten med ursprung i de berörda länderna dumpas och huruvida den dumpade importen har vållat unionsindustrin skada. Om så visar sig vara fallet kommer man att undersöka huruvida det ligger i unionens intresse att införa åtgärder.

5.1 Undersökningsperiod och skadeundersökningsperiod

Undersökningen av dumpning och skada omfattar perioden från och med den 1 oktober 2014 till och med den 30 september 2015 (nedan kallad *undersökningsperioden*). Undersökningen av de utvecklingstendenser som är av betydelse för bedömningen av skada omfattar perioden från och med den 1 januari 2012 och fram till slutet av undersökningsperioden (nedan kallad *skadeundersökningsperioden*).

5.2 Förfarande för fastställande av dumpning

Exporterande tillverkare ⁽¹⁾ av den undersökta produkten från de berörda länderna uppmanas att delta i kommissionens undersökning.

5.2.1 Undersökning av exporterande tillverkare

5.2.1.1 Förfarande för att välja ut vilka exporterande tillverkare som ska undersökas i Indien

a) Stickprovsförfarande

Eftersom ett stort antal exporterande tillverkare i Indien skulle kunna vara berörda av förfarandet och för att det ska vara möjligt att slutföra undersökningen inom föreskriven tid, kan kommissionen komma att besluta att göra ett urval genom att endast låta ett begränsat antal icke-närstående importörer ingå i undersökningen (s.k. stickprovsförfarande). Stickprovsförfarandet kommer att genomföras i enlighet med artikel 17 i grundförordningen.

För att kommissionen ska kunna avgöra om ett stickprovsförfarande är nödvändigt och i så fall göra ett urval, ombeds alla exporterande tillverkare, eller företrädare som agerar på deras vägnar, att ge sig till känna genom att kontakta kommissionen. Dessa parter ska, om inget annat anges, kontakta kommissionen inom 15 dagar efter det att detta tillkännagivande har offentliggjorts i *Europeiska unionens officiella tidning* och lämna de uppgifter om sitt eller sina företag som anges i bilaga I till detta tillkännagivande.

För att kommissionen ska få de uppgifter som den anser vara nödvändiga för att göra ett urval bland de exporterande tillverkarna kan den även komma att kontakta kända intresseorganisationer för exporterande tillverkare.

Alla berörda parter som vill lämna andra uppgifter av betydelse för urvalet än de uppgifter som begärs ovan ska, om inget annat anges, göra detta inom 21 dagar efter det att detta tillkännagivande har offentliggjorts i *Europeiska unionens officiella tidning*.

Om det blir nödvändigt med ett stickprovsförfarande kan urvalet bland de exporterande tillverkarna komma att baseras på den största representativa exportvolym till unionen som rimligen kan undersökas inom den tid som står till förfogande. Kommissionen kommer att underrätta - via indiska myndigheter om det är lämpligt - alla kända exporterande tillverkare, myndigheter i Indien och intresseorganisationer för exporterande tillverkare om vilka företag som ingår i urvalet.

För att kommissionen ska få de uppgifter som den anser nödvändiga för sin undersökning med avseende på de exporterande tillverkarna kommer den att sända frågeformulär till de exporterande tillverkare som ska ingå i urvalet, till alla kända intresseorganisationer för exporterande tillverkare och till myndigheterna i Indien.

Alla exporterande tillverkare som ingår i urvalet, ska, om inget annat anges, lämna in ett besvarat frågeformulär inom 37 dagar efter det att de har underrättats om urvalet.

⁽¹⁾ En exporterande tillverkare är ett företag i de berörda länderna som tillverkar och exporterar den undersökta produkten till unionsmarknaden, antingen direkt eller via en tredje part, inklusive närstående företag som är inbegripna i tillverkning, inhemsk försäljning eller export av den undersökta produkten.

Utan att det påverkar den eventuella tillämpningen av artikel 18 i grundförordningen ska företag som samtyckt till att eventuellt ingå i urvalet, men som inte har valts ut anses vara samarbetsvilliga (nedan kallade *samarbetsvilliga exporterande tillverkare som inte ingår i urvalet*). Utan att det påverkar tillämpningen av avsnitt b nedan gäller att importen från samarbetsvilliga exporterande tillverkare som inte ingår i urvalet inte får åläggas en antidumpningstull som överstiger den vägda genomsnittliga dumpningsmarginal som fastställts för de exporterande tillverkare som ingår i urvalet (¹).

b) Individuell dumpningsmarginal för företag som inte ingår i urvalet

Samarbetsvilliga exporterande tillverkare som inte ingår i urvalet kan i enlighet med artikel 17.3 i grundförordningen begära att kommissionen fastställer en individuell dumpningsmarginal för dem. De exporterande tillverkare som vill ansöka om en individuell dumpningsmarginal måste begära ett frågeformulär och, om inget annat anges, lämna in det korrekt ifyllt inom 37 dagar efter det att berörda parter underrättats om urvalet. Kommissionen kommer att undersöka om de kan beviljas en individuell tull i enlighet med artikel 9.5 i grundförordningen.

Exporterande tillverkare som begär en individuell dumpningsmarginal bör emellertid vara medvetna om att kommissionen ändå kan komma att besluta att inte fastställa någon sådan för dem, t.ex. om antalet exporterande tillverkare är så stort att en individuell undersökning skulle bli orimligt betungande och förhindra att undersökningen avslutas i tid.

5.2.1.2 Förfarande för att välja ut vilka exporterande tillverkare som ska undersökas i Brasilien, Georgien och Mexiko

Alla exporterande tillverkare och intresseorganisationer för exporterande tillverkare i Brasilien, Georgien och Mexiko uppmanas att omgående och, om inget annat anges, senast 15 dagar efter det att detta tillkännagivande har offentliggjorts i *Europeiska unionens officiella tidning*, kontakta kommissionen och begära ett frågeformulär, helst per e-post. För att kommissionen ska få de uppgifter som den anser nödvändiga för sin undersökning med avseende på de exporterande tillverkarna kommer den att sända frågeformulär till de kända exporterande tillverkarna i Brasilien, Georgien och Mexiko, till alla kända intresseorganisationer för exporterande tillverkare och till myndigheterna i dessa länder.

Exporterande tillverkare och, i tillämpliga fall, intresseorganisationer för exporterande tillverkare måste, om inget annat anges, lämna in ett besvarat frågeformulär inom 37 dagar efter det att detta tillkännagivande har offentliggjorts i *Europeiska unionens officiella tidning*.

5.2.2 Ytterligare förfarande för exporterande tillverkare i Georgien

5.2.2.1 Val av tredjeland med marknadsekonomi

Om inte annat följer av bestämmelserna i avsnitt 5.2.2.2 och i enlighet med artikel 2.7 a i grundförordningen och utan att det påverkar tillämpningen av de relevanta bestämmelserna i associeringsavtalet mellan EU och Georgien som undertecknades den 27 juni 2014 och som tillämpas provisoriskt sedan den 1 september 2014 (nedan kallat *frihandelsavtalet*), kommer normalvärdet att bestämmas på grundval av priset eller det konstruerade värdet i ett tredjeland med marknadsekonomi. Kommissionen måste således välja ut ett lämpligt tredjeland med marknadsekonomi. Klaganden har föreslagit Amerikas förenta stater som jämförbart land, men Brasilien, Indien och Mexiko kan också komma i fråga som jämförbart land på grundval av artikel 2.7 a. Enligt de uppgifter som kommissionen har tillgång till finns det inga leverantörer till unionen i ett tredjeland med marknadsekonomi. För att kunna fatta ett slutgiltigt beslut om ett tredjeland med marknadsekonomi kommer kommissionen att undersöka om den undersökta produkten tillverkas och säljs i ett annat land med marknadsekonomi. Berörda parter uppmanas att inom tio dagar efter det att detta tillkännagivande har offentliggjorts i *Europeiska unionens officiella tidning* lämna synpunkter på lämpligheten av detta val.

5.2.2.2 Behandling av exporterande tillverkare i Georgien

I enlighet med artikel 2.7 b i grundförordningen och utan att det påverkar tillämpningen av de relevanta bestämmelserna i frihandelsavtalet kan enskilda exporterande tillverkare i det berörda landet som anser att marknadsekonomiska förhållanden råder för dem i samband med tillverkning och försäljning av den undersökta produkten lämna in en väl underbyggd ansökan om marknadsekonoms status. Marknadsekonoms status kommer att beviljas om det framgår av bedömningen av ansökan om marknadsekonoms status att villkoren i artikel 2.7 c i grundförordningen (²) är uppfyllda. Dumpningsmarginalen för de exporterande tillverkare som beviljas marknadsekonoms status kommer så långt som möjligt, och om inte tillgängliga uppgifter används i enlighet med artikel 18 i grundförordningen, att beräknas på grundval av dessa företags egna normalvärden och exportpriser i enlighet med artikel 2.7 b i grundförordningen.

(¹) I enlighet med artikel 9.6 i grundförordningen ska det bortses från noll- och minimimarginaler och från marginaler som fastställts under de omständigheter som beskrivs i artikel 18 i grundförordningen

(²) De exporterande tillverkarna måste bl.a. kunna visa att i) företagens affärsbeslut och kostnader återspeglar marknadsförhållandena och är utan ett större statligt inflytande, ii) företagen har en enda uppsättning räkenskaper som är föremål för en självständig revision i överensstämmelse med internationella redovisningsnormer och som tillämpas för alla ändamål, iii) det inte föreligger några betydande snedvridningar till följd av det tidigare icke-marknadsekonoms systemet, iv) företagen omfattas av lagar om konkurser och ägandeförhållanden som garanterar rättssäkerhet och stabila villkor och att v) valutaomräkning sker till marknadskurser.

Kommissionen kommer att sända ansökningsformulär för marknadsekonomisk status till alla kända exporterande tillverkare i Georgien, till alla kända intresseorganisationer för exporterande tillverkare och till myndigheterna i Georgien. Alla exporterande tillverkare som vill ansöka om marknadsekonomisk status måste begära ett ansökningsformulär för detta ändamål från kommissionen senast tio dagar efter det att detta tillkännagivande offentliggjorts i *Europeiska unionens officiella tidning*. Alla exporterande tillverkare som ansöker om marknadsekonomisk status ska, om inget annat anges, besvara ansökningsformuläret inom 21 dagar efter det att detta tillkännagivande har offentliggjorts i *Europeiska unionens officiella tidning*.

5.2.3 Undersökning av icke-närstående importörer ⁽¹⁾ ⁽²⁾

Icke-närstående importörer av den undersökta produkten från det berörda landet till unionen uppmanas att delta i denna undersökning.

Eftersom ett stort antal icke-närstående importörer förefaller vara berörda av förfarandet kan kommissionen besluta att göra ett urval och endast låta ett begränsat antal ingå i undersökningen så att den kan slutföras inom föreskriven tid (s.k. stickprovsförfarande). Stickprovsförfarandet kommer att genomföras i enlighet med artikel 17 i grundförordningen.

För att kommissionen ska kunna avgöra om ett stickprovsförfarande är nödvändigt och i så fall göra ett urval ombeds alla icke-närstående importörer, eller företrädare som agerar på deras vägnar, att kontakta kommissionen. Dessa parter ska, om inget annat anges, kontakta kommissionen inom 15 dagar efter det att detta tillkännagivande har offentliggjorts i *Europeiska unionens officiella tidning* och lämna de uppgifter om sitt eller sina företag som anges i bilaga II till detta tillkännagivande.

För att kommissionen ska få de uppgifter som den anser vara nödvändiga för att göra ett urval bland de icke-närstående importörerna kan den även komma att kontakta kända intresseorganisationer för importörer.

Alla berörda parter som vill lämna andra uppgifter av betydelse för urvalet än de uppgifter som begärs ovan ska, om inget annat anges, göra detta inom 21 dagar efter det att detta tillkännagivande har offentliggjorts i *Europeiska unionens officiella tidning*.

Om det blir nödvändigt med ett stickprovsförfarande kan urvalet bland importörerna komma att baseras på den största representativa försäljningsvolym av den undersökta produkten i unionen som rimligen kan undersökas inom den tid som står till förfogande. Kommissionen kommer att underrätta alla kända icke-närstående importörer och intresseorganisationer för importörer om vilka företag som ingår i urvalet.

För att kommissionen ska få de uppgifter som den anser vara nödvändiga för sin undersökning kommer den att sända frågeformulär till de icke-närstående importörer som ingår i urvalet och till alla kända intresseorganisationer för importörer. Dessa parter ska, om inget annat anges, lämna in ett besvarat frågeformulär inom 37 dagar efter det att de har underrättats om urvalet.

5.3 Förfarande för fastställande av skada och undersökning av unionstillverkare

Fastställandet av skada grundas på faktisk bevisning och inbegriper en objektiv granskning av den dumpade importens volym, dess inverkan på priserna på unionsmarknaden och dess inverkan på unionsindustrin. För att man ska kunna fastställa om unionsindustrin lidit skada uppmanas unionstillverkarna av den undersökta produkten att delta i kommissionens undersökning.

För att kommissionen ska få de uppgifter om unionstillverkarna som den anser vara nödvändiga för sin undersökning kommer den att sända frågeformulär till den kända unionstillverkaren, dvs. Erchem Comilog S.P.R.L, och till alla kända intresseorganisationer för unionstillverkare.

⁽¹⁾ Endast importörer som inte är närstående till exporterande tillverkare får ingå i urvalet. Importörer som är närstående till exporterande tillverkare ska fylla i bilaga I till frågeformuläret för dessa exporterande tillverkare. I enlighet med artikel 143 i kommissionens förordning (EEG) nr 2454/93 om tillämpningsföreskrifter för gemenskapens tullkodex ska personer anses vara närstående endast om a) de är styrelseledamöter eller företagsledare i varandras företag, b) de är juridiskt erkända kompanjoner i någon affärsverksamhet, c) de är arbetsgivare och anställd, d) någon person direkt eller indirekt äger, kontrollerar eller innehar 5 % eller mer av bådats utestående röstberättigande aktier eller andelar, e) en av dem direkt eller indirekt kontrollerar den andra, f) båda två direkt eller indirekt kontrolleras av en tredje person, g) de tillsammans direkt eller indirekt kontrollerar en tredje person, eller h) de tillhör samma familj. Personer ska anses tillhöra samma familj endast om de står i något av följande förhållanden till varandra: man och hustru, ii) förälder och barn, iii) syskon (hel- eller halvsyskon), iv) mor- eller farförälder och barnbarn, v) farbror/morbror eller faster/moster och syskonbarn, vi) svärförälder och svärson eller svärdotter, vii) svåger och svägerska (EGT L 253, 11.10.1993, s. 1). I detta sammanhang avses med person en fysisk eller en juridisk person.

⁽²⁾ Uppgifterna från icke-närstående importörer kan också komma att användas för andra delar av undersökningen än de som avser fastställande av dumpning.

Denna unionstillverkare och intresseorganisationer för unionstillverkare ska, om inget annat anges, lämna in ett besvarat frågeformulär inom 37 dagar efter det att detta tillkännagivande har offentliggjorts i *Europeiska unionens officiella tidning*.

Alla unionstillverkare och intresseorganisationer för unionstillverkare som inte förtecknas ovan uppmanas att, om inget annat anges, omgående eller senast 15 dagar efter det att detta tillkännagivande har offentliggjorts i *Europeiska unionens officiella tidning*, kontakta kommissionen och begära ett frågeformulär, helst per e-post.

5.4 **Förfarande för bedömning av unionens intresse**

Om dumpning och därav vållad skada konstateras föreligga, kommer det att fattas ett beslut i enlighet med artikel 21 i grundförordningen om huruvida det ligger i unionens intresse att införa antidumpringsåtgärder. Kommissionen kommer särskilt att beakta konkurrensaspekter i den aktuella undersökningen, och berörda parter uppmanas att lämna kommentarer beträffande denna fråga.

Unionstillverkare, importörer och deras intresseorganisationer, användare och deras intresseorganisationer samt representativa konsumentorganisationer uppmanas att, om inget annat anges, kontakta kommissionen inom 15 dagar efter det att detta tillkännagivande har offentliggjorts i *Europeiska unionens officiella tidning*. Representativa konsumentorganisationer som vill delta i undersökningen måste inom samma tidsfrist kunna visa att det finns ett objektivt samband mellan deras verksamhet och den undersökta produkten.

Parter som kontaktar kommissionen inom tidsfristen kan, om inget annat anges, inom 37 dagar efter det att detta tillkännagivande har offentliggjorts i *Europeiska unionens officiella tidning* lämna uppgifter till kommissionen om huruvida det ligger i unionens intresse att införa åtgärder. Dessa uppgifter kan lämnas i valfritt format eller i ett frågeformulär utarbetat av kommissionen. De uppgifter som lämnas enligt artikel 21 kommer endast att beaktas om de vid inlämnandet åtföljs av styrkande handlingar.

5.5 **Andra skriftliga inlagor**

Om inte annat följer av bestämmelserna i detta tillkännagivande uppmanas alla berörda parter att lämna synpunkter och uppgifter samt att lägga fram handlingar som styrker dem. Dessa uppgifter och styrkande handlingar ska, om inget annat anges, ha inkommit till kommissionen inom 37 dagar efter det att detta tillkännagivande har offentliggjorts i *Europeiska unionens officiella tidning*.

5.6 **Möjlighet att bli hörd av kommissionens utredande avdelningar**

Alla berörda parter kan begära att bli hörda av kommissionens utredande avdelningar. Begäran ska göras skriftligen och innehålla skälen till att parten önskar bli hörd. När det gäller utfrågningar rörande undersökningens inledande skede ska begäran lämnas in inom 15 dagar efter det att detta tillkännagivande har offentliggjorts i *Europeiska unionens officiella tidning*. Därefter ska en begäran om att bli hörd lämnas in inom de tidsfrister som kommissionen fastställer i sin korrespondens med parterna.

5.7 **Anvisningar för inlämnande av skriftliga inlagor och besvarade frågeformulär samt korrespondens**

Uppgifter som lämnas in till kommissionen avseende handelspolitiska skyddsåtgärder ska inte vara upphovsrättsskyddade. Innan berörda parter lämnar uppgifter och/eller data som omfattas av tredje parts upphovsrätt till kommissionen måste de begära särskilt tillstånd från upphovsrättsinnehavaren som uttryckligen tillåter kommissionen att a) använda denna information och dessa data för detta handelspolitiska förfarande, och b) lämna denna information och dessa data i en form som gör att de parter som berörs av undersökningen kan utöva sin rätt att försvara sig.

Alla skriftliga inlagor, inklusive sådana uppgifter som begärs i detta tillkännagivande, besvarade frågeformulär och korrespondens från de berörda parterna som är konfidentiella ska vara märkta "Limited" ⁽¹⁾.

Berörda parter som lämnar uppgifter märkta "Limited" ska i enlighet med artikel 19.2 i grundförordningen även lämna en icke-konfidentiell sammanfattning av dessa uppgifter, vilken ska märkas "For inspection by interested parties". Sammanfattningen ska vara tillräckligt detaljerad för att det ska vara möjligt att bilda sig en rimlig uppfattning om det väsentliga innehållet i de konfidentiella uppgifterna. Om en berörd part som lämnar konfidentiella uppgifter inte också lämnar en icke-konfidentiell sammanfattning av dessa i begärt format och av begärd kvalitet kan uppgifterna komma att lämnas utan beaktande.

⁽¹⁾ Ett dokument märkt "Limited" är ett konfidentiellt dokument i enlighet med artikel 19 i rådets förordning (EG) nr 1225/2009 (EUT L 343, 22.12.2009, s. 51) och artikel 6 i WTO-avtalet om tillämpning av artikel VI i Allmänna tull- och handelsavtalet 1994 (antidumpringsavtalet). Det är även skyddat i enlighet med artikel 4 i Europaparlamentets och rådets förordning (EG) nr 1049/2001 (EGT L 145, 31.5.2001, s. 43).

Alla inlagor och framställningar från berörda parter, även skannade fullmakter och intyganden, ska skickas med e-post, men omfångsrika svar ska lämnas in på cd-rom eller dvd personligen eller skickas som rekommenderat brev. Genom att använda e-post godkänner de berörda parterna de bestämmelser som gäller för elektroniska inlagor i dokumentet "CORRESPONDENCE WITH THE EUROPEAN COMMISSION IN TRADE DEFENCE CASES" som finns på webbplatsen för generaldirektoratet för handel: http://trade.ec.europa.eu/doclib/docs/2011/june/tradoc_148003.pdf. De berörda parterna måste ange namn, adress, telefonnummer och en giltig e-postadress och de bör se till att den tillhandahållna e-postadressen är en fungerande officiell e-postadress som används i tjänsten och kontrolleras dagligen. När kommissionen fått dessa uppgifter kommer all korrespondens att ske uteslutande via e-post, såvida de berörda parterna inte uttryckligen ber att få alla dokument från kommissionen på annat sätt eller dokumentens art gör att rekommenderad post krävs. I det ovannämnda dokumentet finns närmare bestämmelser och information om korrespondens med kommissionen, inklusive de principer som gäller inlagor via e-post.

Kommissionen kan kontaktas på följande adress:

Europeiska kommissionen
Generaldirektoratet för handel
Direktorat H
Kontor: CHAR 04/039
1040 Bryssel
BELGIEN

E-postadress: TRADE-MNO-DUMPING@ec.europa.eu,
TRADE-MNO-INJURY@ec.europa.eu

6. Bristande samarbete

Om en berörd part vägrar att ge tillgång till eller underlåter att lämna nödvändiga uppgifter inom tidsfristerna eller i betydande utsträckning hindrar undersökningen, kan enligt artikel 18 i grundförordningen preliminära eller slutgiltiga, positiva eller negativa avgöranden träffas på grundval av tillgängliga uppgifter.

Om det konstateras att en berörd part har tillhandahållit oriktiga eller vilseledande uppgifter, får dessa lämnas utan beaktande och tillgängliga uppgifter användas.

Om en berörd part inte samarbetar eller endast delvis samarbetar och avgörandena därför enligt artikel 18 i grundförordningen träffas på grundval av de uppgifter som är tillgängliga, kan resultatet utfalla mindre gynnsamt för den berörda parten än det hade gjort om denna hade samarbetat.

Underlåtenhet att lämna uppgifter i elektronisk form ska inte anses utgöra bristande samarbete, förutsatt att den berörda parten visar att det skulle vara orimligt betungande eller medföra orimliga extrakostnader att lämna uppgifter på det sätt som begärts. Den berörda parten bör i sådana fall omedelbart kontakta kommissionen.

7. Förhørsombud

De berörda parterna kan begära att förhørsombudet (Hearing Officer) för handelsförfaranden ingriper. Förhørsombudet fungerar som kontakt mellan de berörda parterna och kommissionens utredande avdelningar. Förhørsombudet behandlar frågor om tillgång till handlingar i ett ärende, tvister rörande sekretess, ansökningar om förlängning av tidsfrister och begäranden från tredje parter om att bli hörda. Förhørsombudet kan anordna en utfrågning med en enskild berörd part och agera som medlare så att de berörda parterna får möjlighet att till fullo utöva sin rätt till försvar.

Begäran om att bli hörd av förhørsombudet ska göras skriftligen och innehålla skälen till att parten önskar bli hörd. När det gäller utfrågningar rörande undersökningens inledande skede ska begäran lämnas in inom 15 dagar efter det att detta tillkännagivande har offentliggjorts i *Europeiska unionens officiella tidning*. Efter denna tidpunkt måste en begäran om att bli hörd lämnas in inom de tidsfrister som kommissionen fastställer i sin korrespondens med parterna.

Förhørsombudet kan även anordna utfrågningar där parterna kan redovisa sina ståndpunkter och föra fram motargument i frågor rörande bl.a. dumpning, skada, orsakssamband och unionens intresse. Sådana utfrågningar äger i allmänhet rum senast i slutet av den fjärde veckan efter meddelandet av de preliminära undersökningsresultaten.

Närmare uppgifter och kontaktuppgifter finns på förhørsombudets webbsidor på följande adress: <http://ec.europa.eu/trade/trade-policy-and-you/contacts/hearing-officer/>.

8. Tidsplan för undersökningen

Undersökningen kommer i enlighet med artikel 6.9 i grundförordningen att slutföras inom 15 månader efter det att detta tillkännagivande har offentliggjorts i *Europeiska unionens officiella tidning*. I enlighet med artikel 7.1 i grundförordningen får provisoriska åtgärder inte införas senare än nio månader efter det att detta tillkännagivande har offentliggjorts i *Europeiska unionens officiella tidning*.

9. Behandling av personuppgifter

Alla personuppgifter som samlas in under undersökningens gång kommer att behandlas i enlighet med Europaparlamentets och rådets förordning (EG) nr 45/2001 av den 18 december 2000 om skydd för enskilda då gemenskapsinstitutionerna och gemenskapsorganen behandlar personuppgifter och om den fria rörligheten för sådana uppgifter ⁽¹⁾.

⁽¹⁾ EGT L 8, 12.1.2001, s. 1.

BILAGA I

☐	Limited ⁽¹⁾
☐	"For inspection by interested parties"
(Kryssa för det alternativ som gäller)	

ANTIDUMPNINGSFÖRFARANDE BETRÄFFANDE IMPORT AV VISSA MANGANOXIDER MED URSPRUNG I BRASILIEN, GEORGIEN, INDIEN OCH MEXIKO

UPPGIFTER FÖR URVALET AV EXPORTERANDE TILLVERKARE I INDIEN

Denna blankett är avsedd att hjälpa exporterande tillverkare i Indien att lämna de uppgifter för stickprovsförfarandet som avses i punkt 5.2.1.1 i tillkännagivandet om inledande.

Både versionen märkt "Limited" och versionen märkt "For inspection by interested parties" ska lämnas in till kommissionen i enlighet med tillkännagivandet om inledande.

1. NAMN OCH KONTAKTUPPGIFTER

Fyll i följande uppgifter om företaget:

Företagets namn	
Adress	
Kontaktperson	
E-postadress	
Telefonnummer	
Faxnummer	

2. OMSÄTTNING OCH FÖRSÄLJNINGSVOLYM

Uppge omsättningen i företagets bokföringsvaluta under undersökningsperioden (exportförsäljning till unionen för var och en av de 28 medlemsstaterna ⁽²⁾ separat och totalt samt försäljning på hemmamarknaden) av vissa manganoxider enligt definitionen i tillkännagivandet om inledande och motsvarande vikt eller volym. Ange vilken vikt- eller volymenhet och vilken valuta som använts.

	Ange måttenhet		Värde i bokföringsvaluta Ange vilken valuta som använts
Exportförsäljning till unionen av den undersökta produkten som tillverkats av företaget, för var och en av de 28 medlemsstaterna separat och totalt	Totalt:		
	Ange respektive medlemsstat ⁽¹⁾		
Försäljning på hemmamarknaden av den undersökta produkten som tillverkats av företaget			

⁽¹⁾ Lägg till ytterligare rader om det behövs.

⁽¹⁾ Detta dokument är endast för internt bruk. Det är skyddat i enlighet med artikel 4 i Europaparlamentets och rådets förordning (EG) nr 1049/2001 (EGT L 145, 31.5.2001, s. 43). Det är ett konfidentiellt dokument i enlighet med artikel 19 i rådets förordning (EG) nr 1225/2009 (EUT L 343, 22.12.2009, s. 51) och artikel 6 i WTO-avtalet om tillämpning av artikel VI i allmänna tull- och handelsavtalet 1994 (antidumpningsavtalet).

⁽²⁾ Europeiska unionens 28 medlemsstater är Belgien, Bulgarien, Cypern, Danmark, Estland, Finland, Frankrike, Förenade kungariket, Grekland, Irland, Italien, Kroatien, Lettland, Litauen, Luxemburg, Malta, Nederländerna, Polen, Portugal, Rumänien, Slovakien, Slovenien, Spanien, Sverige, Tjeckien, Tyskland, Ungern och Österrike.

3. FÖRETAGETS OCH DE NÄRSTÅENDE FÖRETAGENS VERKSAMHET ⁽¹⁾

Redogör för den verksamhet som bedrivs av företaget och alla de närstående företag (ange namn och i vilket förhållande de står till företaget) som ägnar sig åt tillverkning och/eller försäljning (på export och/eller på hemmamarknaden) av den undersökta produkten. Det kan till exempel röra sig om inköp av, tillverkning på entreprenad av, bearbetning av eller handel med den undersökta produkten.

Företagets namn och adress	Verksamhet	Förhållande

4. ÖVRIGA UPPGIFTER

Lämna övriga relevanta uppgifter som kan vara kommissionen till hjälp vid urvalet.

5. INDIVIDUELL DUMPNINGSMARGINAL

Företaget önskar, om det inte väljs ut att ingå i urvalet, få ett frågeformulär och andra ansökningsformulär så att det kan ansöka om en individuell dumpningsmarginal i enlighet med punkt 5.2.1.1. (b) i tillkännagivandet om inledande.

☐

Ja

☐

Nej

6. INTYGANDE

Genom att lämna ovanstående uppgifter samtycker företaget till att eventuellt ingå i urvalet. Om företaget väljs ut för att ingå i urvalet innebär det att det måste besvara ett frågeformulär och tillåta att svaren kontrolleras på plats. Om företaget uppger att det inte samtycker till att ingå i urvalet anses det inte ha samarbetat i undersökningen. Kommissionen kommer att grunda sina avgöranden beträffande icke-samarbetsvilliga exporterande tillverkare på tillgängliga uppgifter, vilket kan leda till att resultatet blir mindre fördelaktigt för företaget än om det hade samarbetat.

Underskrift av bemyndigad tjänsteman:

Bemyndigad tjänstemans namn och befattning:

Datum:

⁽¹⁾ I enlighet med artikel 143 i kommissionens förordning (EEG) nr 2454/93 om tillämpningsföreskrifter för gemenskapens tullkodex ska personer anses vara närstående endast om a) de är styrelseledamöter eller företagsledare i varandras företag, b) de är juridiskt erkända kompanjoner i någon affärsverksamhet, c) de är arbetsgivare och anställd, d) någon person direkt eller indirekt äger, kontrollerar eller innehar 5 % eller mer av bådats utestående röstberättigande aktier eller andelar, e) en av dem direkt eller indirekt kontrollerar den andra, f) båda två direkt eller indirekt kontrolleras av en tredje person, g) de tillsammans direkt eller indirekt kontrollerar en tredje person, eller h) de tillhör samma familj. Personer ska anses tillhöra samma familj endast om de står i något av följande förhållanden till varandra: man och hustru, ii) förälder och barn, iii) syskon (hel- eller halvsyskon), iv) mor- eller farförälder och barnbarn, v) farbror/morbror eller faster/moster och syskonbarn, vi) svärförälder och svärson eller svärdotter, vii) svåger och svågerson (EGT L 253, 11.10.1993, s. 1). I detta sammanhang avses med *person* en fysisk eller en juridisk person.

BILAGA II

☐	Limited ⁽¹⁾
☐	"For inspection by interested parties"
(Kryssa för det alternativ som gäller)	

ANTIDUMPNINGSFÖRFARANDE BETRÄFFANDE IMPORT AV VISSA MANGANOXIDER MED URSPRUNG I BRASILIEN, GEORGIE, INDIEN OCH MEXIKO

UPPGIFTER FÖR URVALET AV ICKE-NÄRSTÅENDE IMPORTÖRER

Denna blankett är avsedd att hjälpa icke-närstående importörer att lämna de uppgifter för stickprovsförfarandet som avses i punkt 5.2.3 i tillkännagivandet om inledande.

Både versionen märkt "Limited" och versionen märkt "For inspection by interested parties" ska lämnas in till kommissionen i enlighet med tillkännagivandet om inledande.

1. NAMN OCH KONTAKTUPPGIFTER

Fyll i följande uppgifter om företaget:

Företagets namn	
Adress	
Kontaktperson	
E-postadress	
Telefonnummer	
Faxnummer	

2. OMSÄTTNING OCH FÖRSÄLJNINGSVOLYM

Uppge företagets totala omsättning i euro samt omsättning och vikt eller volym för importen till unionen ⁽²⁾ samt för återförsäljningen på unionsmarknaden efter import från Brasilien, Georgien, Indien och Mexiko under undersökningsperioden av vissa manganoxider enligt definitionen i tillkännagivandet om inledande samt den motsvarande vikten eller volymen. Ange vilken vikt- eller volymenhet som använts.

	Ange måttenhet	Värde i euro (EUR)
Företagets totala omsättning (i euro)		
Import av den undersökta produkten till unionen		
Återförsäljning på unionsmarknaden efter import från Brasilien, Georgien, Indien och Mexiko av den undersökta produkten		

⁽¹⁾ Detta dokument är endast för internt bruk. Det är skyddat i enlighet med artikel 4 i Europaparlamentets och rådets förordning (EG) nr 1049/2001 (EGT L 145, 31.5.2001, s. 43). Det är ett konfidentiellt dokument i enlighet med artikel 19 i rådets förordning (EG) nr 1225/2009 (EUT L 343, 22.12.2009, s. 51) och artikel 6 i WTO-avtalet om tillämpning av artikel VI i allmänna tull- och handelsavtalet 1994 (antidumpningsavtalet).

⁽²⁾ Europeiska unionens 28 medlemsstater är Belgien, Bulgarien, Cypern, Danmark, Estland, Finland, Frankrike, Förenade kungariket, Grekland, Irland, Italien, Kroatien, Lettland, Litauen, Luxemburg, Malta, Nederländerna, Polen, Portugal, Rumänien, Slovakien, Slovenien, Spanien, Sverige, Tjeckien, Tyskland, Ungern och Österrike.

3. FÖRETAGETS OCH DE NÄRSTÅENDE FÖRETAGENS VERKSAMHET ⁽¹⁾

Redogör för den verksamhet som bedrivs av företaget och alla de närstående företag (ange namn och i vilket förhållande de står till företaget) som ägnar sig åt tillverkning och/eller försäljning (på export och/eller på hemmamarknaden) av den undersökta produkten. Det kan till exempel röra sig om inköp av, tillverkning på entreprenad av, bearbetning av eller handel med den undersökta produkten.

Företagets namn och adress	Verksamhet	Förhållande

4. ÖVRIGA UPPGIFTER

Lämna övriga relevanta uppgifter som kan vara kommissionen till hjälp vid urvalet.

5. INTYGANDE

Genom att lämna ovanstående uppgifter samtycker företaget till att eventuellt ingå i urvalet. Om företaget väljs ut för att ingå i urvalet innebär det att det måste besvara ett frågeformulär och tillåta att svaren kontrolleras på plats. Om företaget uppger att det inte samtycker till att ingå i urvalet anses det inte ha samarbetat i undersökningen. Kommissionen kommer att grunda sina avgöranden beträffande icke-samarbetsvilliga importörer på tillgängliga uppgifter, vilket kan leda till att resultatet blir mindre fördelaktigt för företaget än om det hade samarbetat.

Underskrift av bemyndigad tjänsteman:

Bemyndigad tjänstemans namn och befattning:

Datum:

⁽¹⁾ I enlighet med artikel 143 i kommissionens förordning (EEG) nr 2454/93 om tillämpningsföreskrifter för gemenskapens tullkodex ska personer anses vara närstående endast om a) de är styrelseledamöter eller företagsledare i varandras företag, b) de är juridiskt erkända kompanjoner i någon affärsverksamhet, c) de är arbetsgivare och anställd, d) någon person direkt eller indirekt äger, kontrollerar eller innehar 5 % eller mer av bådats utestående röstberättigande aktier eller andelar, e) en av dem direkt eller indirekt kontrollerar den andra, f) båda två direkt eller indirekt kontrolleras av en tredje person, g) de tillsammans direkt eller indirekt kontrollerar en tredje person, eller h) de tillhör samma familj. Personer ska anses tillhöra samma familj endast om de står i något av följande förhållanden till varandra: man och hustru, ii) förälder och barn, iii) syskon (hel- eller halvsyskon), iv) mor- eller farförälder och barnbarn, v) farbror/morbror eller faster/moster och syskonbarn, vi) svärförälder och svärson eller svärdotter, vii) svåger och svågern (EGT L 253, 11.10.1993, s. 1). I detta sammanhang avses med *person* en fysisk eller en juridisk person.

FÖRFARANDE FÖR GENOMFÖRANDE AV KONKURRENSPOLITIKEN

EUROPEISKA KOMMISSIONEN

Förhandsanmälan av en koncentration

(Ärende M.7823 – Acciona/Nordex)

Ärendet kan komma att handläggas enligt ett förenklat förfarande

(Text av betydelse för EES)

(2015/C 421/09)

1. Europeiska kommissionen mottog den 10 december 2015 en anmälan om en föreslagen koncentration enligt artikel 4 i rådets förordning (EG) nr 139/2004 ⁽¹⁾, genom vilken företaget Acciona (Spanien) på det sätt som avses i artikel 3.1 b i koncentrationsförordningen förvärvar kontroll över en del av företaget Nordex SE (Nordex, Tyskland) genom förvärv av aktier.
2. De berörda företagen bedriver följande affärsverksamhet:
 - Acciona: multinationellt konglomerat med diversifierad verksamhet inom områdena infrastruktur, byggnation samt industri-, vatten- och energitjänster.
 - Nordex: multinationellt företag med verksamhet mestadels inom tillverkning och försäljning av vindturbiner.
3. Kommissionen har vid en preliminär granskning kommit fram till att den anmälda transaktionen kan omfattas av koncentrationsförordningen, dock med det förbehållet att ett slutligt beslut i denna fråga fattas senare. Det bör noteras att detta ärende kan komma att handläggas enligt ett förenklat förfarande, i enlighet med kommissionens tillkännagivande om ett förenklat förfarande för handläggning av vissa koncentrationer enligt rådets förordning (EG) nr 139/2004 ⁽²⁾.
4. Kommissionen uppmanar berörda tredje parter att till den lämna eventuella synpunkter på den föreslagna koncentrationen.

Synpunkterna ska ha kommit in till kommissionen senast tio dagar efter detta offentliggörande. Synpunkterna kan, med angivande av referens M.7823 – Acciona/Nordex, sändas till kommissionen per fax (+32 22964301), per e-post till COMP-MERGER-REGISTRY@ec.europa.eu eller per brev till

Europeiska kommissionen
Generaldirektoratet för konkurrens
Registreringsenheten för företagskoncentrationer
1049 Bryssel
BELGIEN

⁽¹⁾ EUT L 24, 29.1.2004, s. 1 (koncentrationsförordningen).

⁽²⁾ EUT C 366, 14.12.2013, s. 5 (tillkännagivande om ett förenklat förfarande).

Förhandsanmälan av en koncentration
(Ärende M.7880 – Mitsubishi Heavy Industries/UniCarriers Holdings)
Ärendet kan komma att handläggas enligt ett förenklat förfarande
(Text av betydelse för EES)
(2015/C 421/10)

1. Europeiska kommissionen mottog den 9 december 2015 en anmälan om en föreslagen koncentration enligt artikel 4 i rådets förordning (EG) nr 139/2004 ⁽¹⁾, genom vilken företaget Mitsubishi Heavy Industries, Ltd (Japan) på det sätt som avses i artikel 3.1 b i koncentrationsförordningen förvärvar fullständig kontroll över företaget UniCarriers Holdings Corporation (Japan) genom förvärv av aktier.

2. De berörda företagen bedriver följande affärsverksamhet:

- Mitsubishi Heavy Industries, Ltd: olika industriverksamheter, inklusive tillverkning och försäljning av gaffeltruckar inom EES.
- UniCarriers Holdings Corporation: utveckling, tillverkning och försäljning av gaffeltruckar, containerkranar, traveskranar och andra maskiner för att flytta material samt motorer till gaffeltruckar.

3. Kommissionen har vid en preliminär granskning kommit fram till att den anmälda transaktionen kan omfattas av koncentrationsförordningen, dock med det förbehållet att ett slutligt beslut i denna fråga fattas senare. Det bör noteras att detta ärende kan komma att handläggas enligt ett förenklat förfarande, i enlighet med kommissionens tillkännagivande om ett förenklat förfarande för handläggning av vissa koncentrationer enligt rådets förordning (EG) nr 139/2004 ⁽²⁾.

4. Kommissionen uppmanar berörda tredje parter att till den lämna eventuella synpunkter på den föreslagna koncentrationen.

Synpunkterna ska ha kommit in till kommissionen senast tio dagar efter detta offentliggörande. Synpunkterna kan, med angivande av referens M.7880 – Mitsubishi Heavy Industries/UniCarriers Holdings, sändas till kommissionen per fax (+32 22964301), per e-post till COMP-MERGER-REGISTRY@ec.europa.eu eller per brev till

Europeiska kommissionen
Generaldirektoratet för konkurrens
Registreringsenheten för företagskoncentrationer
1049 Bryssel
BELGIEN

⁽¹⁾ EUT L 24, 29.1.2004, s. 1 (koncentrationsförordningen).

⁽²⁾ EUT C 366, 14.12.2013, s. 5 (tillkännagivande om ett förenklat förfarande).

Förhandsanmälan av en koncentration**(Ärende M.7887 – Goldman Sachs/Astorg Asset Management/HRA Pharma)****Ärendet kan komma att handläggas enligt ett förenklat förfarande****(Text av betydelse för EES)**

(2015/C 421/11)

1. Europeiska kommissionen mottog den 9 december 2015 en anmälan om en föreslagen koncentration enligt artikel 4 i rådets förordning (EG) nr 139/2004 ⁽¹⁾, genom vilken företagen Astorg Asset Management Sàrl som bedriver verksamhet för Astorg VI (Astorg, Luxemburg) och The Goldman Sachs Group, Inc. (Goldman Sachs, Förenta staterna) på det sätt som avses i artikel 3.1 b i koncentrationsförordningen förvärvar kontroll över Laboratoire HRA Pharma SAS och dess dotterbolag (HRA Pharma, Frankrike), genom förvärv av aktier.
2. De berörda företagen bedriver följande affärsverksamhet:
 - Astorg: riskkapitalbolag.
 - Goldman Sachs: investmentbank som bedriver handel med värdepapper och portföljförvaltning över hela världen.
 - HRA Pharma: franskt läkemedelsföretag som utvecklar och säljer läkemedelsprodukter och -utrustning inom sektorerna kvinnohälsa och endokrinologi.
3. Kommissionen har vid en preliminär granskning kommit fram till att den anmälda transaktionen kan omfattas av koncentrationsförordningen, dock med det förbehållet att ett slutligt beslut i denna fråga fattas senare. Det bör noteras att detta ärende kan komma att handläggas enligt ett förenklat förfarande, i enlighet med kommissionens tillkännagivande om ett förenklat förfarande för handläggning av vissa koncentrationer enligt rådets förordning (EG) nr 139/2004 ⁽²⁾.
4. Kommissionen uppmanar berörda tredje parter att till den lämna eventuella synpunkter på den föreslagna koncentrationen.

Synpunkterna ska ha inkommit till kommissionen senast tio dagar efter detta offentliggörande och kan, med angivande av referens M.7887 – Goldman Sachs/Astorg Asset Management/HRA Pharma, sändas per fax (+32 22964301), per e-post till COMP-MERGER-REGISTRY@ec.europa.eu eller per brev till

Europeiska kommissionen
Generaldirektoratet för konkurrens
Registreringsenheten för företagskoncentrationer
1049 Bryssel
BELGIEN

⁽¹⁾ EUT L 24, 29.1.2004, s. 1 (koncentrationsförordningen).

⁽²⁾ EUT C 366, 14.12.2013, s. 5.

ISSN 1977-1061 (elektronisk utgåva)
ISSN 1725-2504 (pappersutgåva)



Europeiska unionens publikationsbyrå
2985 Luxemburg
LUXEMBURG

SV